

AMATIS TRIO
RISING STARS

ELBPHILHARMONIE HAMBURG, KONZERTHAUS
DORTMUND, KÖLNER PHILHARMONIE &
BADEN-BADEN FESTSPIELHAUS

12 APR. '19

LES BRIGITTINES

WITH THE SUPPORT OF PIANOS MAENE

exclusive brands Steinway & Sons - Boston - Essex - Dautreligne



STEINWAY
PIANO GALLERY

BELGIUM



Steinway Piano Gallery Belgium
Pieter Van Reysschootlaan 2 B-9051 Ghent
(Next to exit E40 - Sint-Denijs-Westrem)

Pianos Maene Brussels
Argonnestraat 37 B-1060 Brussels
(Near to the railway station Brussels South)

Other Showrooms in Antwerp, Oud-Rekem (Lanaken)
and Ruiselede (headquarters and factory)

www.maene.be



Bedankt aan de spelers van de Nationale Loterij: dankzij hen steunt de Nationale Loterij, dit jaar opnieuw, BOZAR.

#IEDEREENTELMEE



Merci aux joueurs de la Loterie Nationale. Grâce à eux, la Loterie Nationale soutient, cette année encore, BOZAR.

#CHACUNCOMPTE



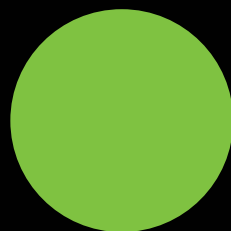
GREAT ART NEEDS GREAT PEOPLE BECOME A BOZAR PATRON



**JOIN THE PATRONS & ENJOY FREE ENTRANCE
TO ALL CONCERTS, EXHIBITIONS, FILMS,
CONFERENCES, SPECIAL EVENTS....**

**MORE INFO:
PATRONS & CORPORATE PATRONS
+32 (0)2 507 84 21 - +32 (0)2 507 84 01 - patrons@bozar.be**

**YOUNG PATRONS
+32 (0)2 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be**



Unique problems need unique solutions.

You are not generic. You are not standard issue, you are not off the shelf. And neither are the solutions we offer you. Our ideas emerge from immersion in your business and the business intelligence and experience we have developed over decades. To discover your singular path, get in touch.

[Deloitte.be/makeyourimpact](https://www.deloitte.be/makeyourimpact)

Deloitte.

Passionate about music?

Join us on www.proximus.be/music

close partner of

**BO
ZAR**


proximus

« Lui seul connaît la voie secrète qu'il faut emprunter pour m'arracher un sourire et m'émouvoir jusqu'au plus profond de mon âme... »

“Enkel hij kent het geheime pad dat moeten worden genomen om een glimlach op mijn gezicht te toveren en me te ontroeren tot het diepste van mijn ziel.”

Wolfgang Amadeus Mozart à propos de · over Franz Joseph Haydn

Programme · Programma, p. 2
ECHO - Rising Stars, p.3
Clé d'écoute, p. 4
Toelichting, p. 7
Biographies · Biografieën, p. 10

AMATIS TRIO

LEA HAUSMANN, violon · viool
SAMUEL SHEPHERD, violoncelle · cello
MENGJIE HAN, piano

FRANZ JOSEPH HAYDN
1732-1809

Trio avec piano n° 43 en do majeur · Pianotrio nr. 43 in C, Hob. XV:27 (1795)

- Allegro
- Andante
- Presto

DMITRY SHOSTAKOVICH
1906-1975

Trio avec piano n° 1, op. 8 · Pianotrio nr. 1, op. 8 (1923)

pause · pauze

ANDREA TARRODI
°1981

Moonlands, pour trio avec piano · voor pianotrio (2018)

commande · opdracht Festspielhaus Baden-Baden, Konzerthaus Dortmund,
Elbphilharmonie Hamburg, Kölner Philharmonie & ECHO

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY
1809-1847

Trio avec piano n° 1, op. 49 · Pianotrio nr. 1, op. 49 (1840)

- Molto allegro ed agitato
- Andante con moto tranquillo
- Scherzo: Leggiero e vivace
- Finale: Allegro assai appassionato

22:50

fin du concert · einde van het concert

captation · opname



soutien · steun



Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

DES ÉTOILES MONTANTES STERREN VAN MORGEN

FR Rising Stars est un projet de l'association ECHO (European Concert Hall Organisation), un réseau européen fondé en 1991, rassemblant des salles de concert qui comptent parmi les plus prestigieuses en Europe. Aujourd'hui, ECHO réunit vingt et un membres issus des quatre coins de l'Europe, de Stockholm à Athènes, de Budapest à Londres... Notre Palais des Beaux-Arts et sa Grande Salle Henry Le Bœuf en font partie. L'objectif du projet : partager l'expérience et le savoir-faire de ses membres, et encourager des collaborations à travers des coproductions et la promotion des jeunes artistes. Le but est aussi, à travers ces échanges, d'approfondir et d'enrichir l'offre artistique pour les différents publics européens. C'est précisément ici que s'insère le projet Rising Stars, créé en 1995. Saison après saison, chacune des institutions membres d'ECHO sélectionne dans son pays un jeune soliste ou ensemble au talent prometteur. Ainsi ces étoiles montantes se voient offrir des formations professionnelles sur mesure et une tournée dans les salles les plus réputées d'Europe, leur permettant de se faire connaître à l'étranger et d'aborder la carrière internationale qu'ils méritent. De plus, chaque « Rising Star » a la chance d'interpréter en création mondiale une œuvre qu'un compositeur contemporain lui a spécialement dédiée.

NL Rising Stars is een project van ECHO (European Concert Hall Organisation), een Europees netwerk dat in 1991 werd opgericht en de meest prestigieuze Europese concertzalen samenbrengt. Inmiddels telt ECHO eenentwintig leden, uit alle uithoeken van Europa, van Stockholm tot Athene, van Boedapest tot Londen... Ook BOZAR is met zijn Grote Zaal Henry Le Bœuf lid van ECHO. Het is de bedoeling dat de leden ervaring en knowhow met elkaar uitwisselen en samenwerkingsverbanden aanmoedigen door coproducties op touw te zetten en jonge artiesten te promoten. Bovendien wordt ernaar gestreefd om via uitwisselingen het artistieke aanbod te verdiepen en te verrijken voor een zo breed mogelijk publiek. Dat is waar het project Rising Stars voor staat, dat in 1995 van start ging. Elk seizoen kiest iedere instelling een jonge beloftevolle solist of een talentrijk ensemble uit eigen land. Zodoende krijgen deze rijzende muzieksterren de kans om een tournee te doen langs de grootste concertzalen in Europa en in het buitenland erkenning te verwerven en een internationale carrière uit te bouwen. Bovendien krijgt elke "Rising Star" een werk van een hedendaagse componist toegewezen, dat hij of zij in première brengt.

PRÉSENTATION DE L'AMATIS TRIO

Nous sommes Lea Hausmann, Samuel Shepherd et Mengjie Han, membres de l'ensemble international Amatis Trio. Lea, la violoniste, est allemande, Samuel, le violoncelliste, est anglais et Mengjie, le pianiste, est chinois mais a grandi aux Pays-Bas. Pour ce projet, nous avons été sélectionnés par l'Elbphilharmonie de Hambourg, le Konzerthaus de Dortmund, la Philharmonie de Cologne et le Festspielhaus de Baden-Baden. Ce qui nous attire le plus dans la musique de chambre est l'intimité, que l'on retrouve à deux niveaux : d'une part, la concentration permanente crée un lien très étroit entre les musiciens, assurant un jeu harmonieux ; d'autre part, le lien avec le public est très important à nos yeux et nous essayons donc de transmettre notre énergie et notre enthousiasme de façon aussi directe que

possible. Quand les spectateurs nous reviennent après le concert en nous parlant des émotions que nous avons suscitées, cela nous donne l'énergie de faire encore mieux. Nous jouerons une œuvre de Joseph Haydn, compositeur autrichien auquel nous nous sentons très connectés car nous avons tous étudié en Autriche. Chostakovitch est un autre incontournable : dans son *Trio pour piano n° 1*, les trois instruments sont chacun mis à l'honneur et ont la même importance. Nous sommes très heureux de pouvoir jouer l'œuvre d'une compositrice contemporaine, en l'occurrence Andrea Tarrodi, car nous accordons beaucoup d'importance à mettre le public en contact avec le répertoire contemporain. Le concert s'achève avec l'optimiste *Trio pour piano n° 1 de Mendelssohn*.

LE TRIO POUR PIANO, DE HAYDN À TARRODI

Le trio pour piano ne bénéficie pas du même prestige que le quatuor à cordes. Et pourtant, l'histoire de la musique en regorge. Les plus grands compositeurs, Haydn, Brahms, Beethoven et Mozart en tête, se sont consacrés au genre avec beaucoup de zèle. Le piano est invariablement au cœur de l'ensemble, secondé par deux instruments mélodiques, généralement le violon et le violoncelle, bien qu'il existe des exemples d'œuvres pour lesquelles le compositeur a choisi d'autres compagnons pour le piano. Mozart et Schubert, par exemple, ont opté pour la clarinette et l'alto, tandis que Brahms et Ligeti ont préféré le violon et le cor.

Si **Joseph Haydn** est souvent décrit comme « le père de la symphonie et du quatuor à cordes », on peut également le considérer comme « le père du trio à clavier ». Ses premières productions dans le genre trahissent encore l'influence du baroque, mais ses œuvres ultérieures, de par leur forme et leurs phrases mélodiques équilibrées, appartiennent véritablement au style classique. Cette évolution stylistique transparaît notamment dans l'écriture : le violoncelle et le clavier, qui se voyaient confier une simple fonction d'accompagnement, ont peu à peu acquis une position aussi importante que le violon.

Pour Haydn, les années 1790 furent une période particulièrement fructueuse dans ce genre. Cette décennie vit naître près de la moitié de ses trio pour piano. Son **Trio pour piano n° 43** est sans conteste l'un des plus difficiles. Dans l'*Allegro*, le piano et le violon prennent le dessus, tandis que le violoncelle fournit surtout la base harmonique. Ce dernier prend une place plus importante dans l'*Andante* où s'engage une conversation plaisante avec les deux autres instruments. De structure épisodique, ce mouvement voit différents thèmes se

succéder. Le *Finale* offre aux interprètes la possibilité de déployer leur jeu virtuose dans les thèmes rapides et légers.

Avec Serge Prokofiev, **Dmitri Chostakovitch** est l'un des rares compositeurs soviétiques à être encore régulièrement à l'affiche des concerts. Son **Trio pour piano n° 1** voit le jour dans des circonstances difficiles : la famine règne en Russie après la Révolution d'octobre, Chostakovitch est en mauvaise santé et son père vient de décéder.

Construit en un seul et unique mouvement, *Andante*, ce trio n'est composé que de deux thèmes. Chostakovitch assure cependant une tension durable par des transformations rythmiques, harmoniques et mélodiques constantes. Bien que le compositeur ne soit âgé que de 17 ans lorsqu'il achève son œuvre, les caractéristiques de son style ultérieur typique s'y retrouvent déjà : des passages lyriques et mélancoliques, des thèmes rythmiques et chromatiques, des pizzicatos agressifs ou encore l'utilisation dramatique des silences.

Felix Mendelssohn écrivit son *Trio pour piano n° 1* dans des conditions plus favorables, lors de vacances bien méritées en compagnie de son épouse Cécile Jeanrenaud, au bout d'une saison de concerts rondement menée à la direction du Gewandhausorchester de Leipzig. Dans le premier mouvement, le violon et le violoncelle dialoguent et content une histoire, soutenus par un piano se livrant à quelques figures périlleuses. Le piano ouvre le deuxième mouvement avec un thème lyrique qui fait clairement allusion aux célèbres *Lieder ohne Worte* de Schumann. Après les fougueux mouvements rythmiques en doubles croches du *Scherzo*, le trio se termine avec un finale brillant où la

tonalité évolue d'un ré mineur sombre vers un ré majeur étincelant et optimiste.

Ce programme comporte également une œuvre de la compositrice suédoise contemporaine **Andrea Tarrodi** écrite tout spécialement pour l'Amatis Trio. Composée à l'été 2018 lors d'un voyage dans l'archipel suédois, **Moorlands**, dépeint un paysage poétique et intrigant : une brume épaisse semblable à des marais silencieux... Tarrodi traduit ainsi en musique les impressions suscitées par ce spectacle de la nature : une atmosphère que les dédicataires de l'œuvre se plairont à vous livrer.

Maarten Sterckx

AMATIS TRIO: INTRODUCTIE

Wij zijn Lea Hausmann, Samuel Shepherd en Mengjie Han van het *Amatis Trio*. We vormen een internationaal ensemble; violiste Lea is Duits, cellist Samuel is Brits en Mengjie is Chinees, maar groeide op in Nederland. Voor het project werden we uitgekozen door de Elbphilharmonie Hamburg, Konzerthaus Dortmund, de Kölner Philharmonie en Baden-Baden Festspielhaus. Wat ons vooral aanspreekt aan musiceren in kamermuziekverband is de intimiteit, en dat op twee niveaus. Enerzijds ontstaat er door de permanente concentratie onder de muzikanten een zeer hechte band die een harmonieus spel verzekert. Anderzijds vinden we de connectie met het publiek enorm belangrijk en proberen we daarom onze energie en enthousiasme voor de muziek op zo'n

direct mogelijke manier over te brengen. Als toeschouwers ons na het concert complimenteren voor de opgewekte emoties, geeft dat ons energie om nog beter te doen. Ons programma bestaat uit een werk van de Oostenrijkse componist Haydn, waarmee we ons erg verbonden voelen, aangezien we allemaal in Oostenrijk studeerden. Sjostakovistj kon ook niet ontbreken: in zijn verhalende *Pianotrio nr. 1* kunnen we alle drie in de schijnwerpers staan. We zijn ook heel blij dat we de hedendaagse compositie van Tarrodi kunnen voorstellen. We vinden het enorm belangrijk dat het publiek in aanraking komt met het hedendaagse repertoire. Daarna besluiten we dit concert met Mendelssohns optimistische *Pianotrio nr. 1!*

HET PIANOTRIO VAN HAYDN TOT TARRODI

Het pianotrio is misschien minder prestigieus dan het strijkkwartet, maar toch zijn er veel trio's geschreven doorheen de muziekgeschiedenis. De grootste componisten, met Haydn, Brahms, Beethoven en Mozart op kop, legden zich met veel ijver toe op dit genre. De piano is steevast de kern van het trio, die wordt aangevuld met twee melodische instrumenten. Meestal zijn dit de viool en de cello. Toch bestaan er voorbeelden waarbij de componist andere vrienden voor de piano verkoos. Zo schreven zowel Mozart als Schubert een pianotrio voor klarinet en altviool en Brahms en Ligeti elk één voor viool en hoorn.

Joseph Haydn staat in de muziekgeschiedenis al bekend als 'de vader van de symfonie en het strijkkwartet', maar aan dit lijstje kan je ook zeker de titel 'de vader van het pianotrio' toevoegen. Zijn eerste trio's kenmerken zich nog door een barokke schrijfstijl, maar zijn latere werken zijn door het gebruik van de klassieke vormpatronen en de evenwichtige melodische frases op en top klassiek. Bovendien evolueerde de cello- en klavierpartij van een loutere begeleidingsfunctie, tot evenwaardige partners aan de viool.

De jaren negentig van de 18de eeuw waren een uiterst vruchtbare periode voor het klavier trio bij Haydn. Hij schreef in dit decennium ongeveer de helft van al zijn werken in dit genre. Zijn *Pianotrio nr. 43* is ongetwijfeld een van zijn meest uitdagende. Tijdens het *Allegro* nemen de piano en de viool het voortouw, terwijl de cello vooral voor de harmonische klanktoevoegingen zorgt. De cello krijgt in het *Andante* een belangrijkere partij en raakt verwickeld in een mooi gesprek met de twee andere instrumenten. Dit deel heeft eerder een episodische structuur, omdat verschillende thema's elkaar opvolgen.

Tijdens de *Finale* kunnen de instrumenten hun virtuoos spel etaleren in de vlugge, lichtvoetige thema's.

Dmitri Sjostakovitsj is naast Sergej Prokofjev een van de weinige Sovjetcomponisten die nog regelmatig op het podium te horen is. Sjostakovitsj schreef zijn *Pianotrio nr. 1* in moeilijke omstandigheden: zijn vader was pas gestorven, er was hongersnood in Rusland in nasleep van de Oktoberrevolutie en hij sukkelde met zijn gezondheid.

Zijn trio bestaat slechts uit één beweging, *Andante*. Opvallend is dat er maar twee thema's door dit deel vloeien. Sjostakovitsj waarborgt echter een blijvende spanning door constante ritmische, harmonische en melodische transformaties. Hoewel hij nog maar 17 jaar oud was toen hij het werk voltooide, zijn er al duidelijke kenmerken te horen van zijn typische, latere stijl: de melancholische lyrische passages, de ritmische en chromatische thema's, de agressieve pizzicato's, het dramatisch gebruik van stiltes ...

Felix Mendelssohn schreef zijn *Pianotrio nr. 1* onder betere omstandigheden dan Sjostakovitsj. Hij was namelijk aan het genieten van een welverdiende vakantie met zijn vrouw Cécile Jeanrenaud na een intensief seizoen als directeur van het Gewandhausorchester van Leipzig. In het eerste deel zijn de viool en de cello de prominente figuren die een narratief verhaal vertellen, terwijl de piano hieronder enkele halsbrekende figuraties speelt. De piano leidt het tweede deel in met een lyrisch thema dat duidelijk alludeert op Schumanns overbekende *Lieder ohne Worte*. Na de pittige ritmische zestiendennotenbewegingen van het *Scherzo*, mondt het pianotrio uit in een briljante finale waarbij de donkere d-klein-toonaard transformeert in een sprankelend optimisme in d-groot.

Naast deze klassieke en romantische composities, krijgt ook een hedendaags werk van de Zweedse componiste Andrea Tarrodi een plaats op dit programma. Zij schreef *Moorlands* tijdens de zomer van 2018 wanneer ze op reis was in de Zweedse eilandencluster Archipelago. Op een dag was er een intense mist die haar deed denken aan stille moerassen. Dit natuurverschijnsel wist Tarrodi treffend op muziek te zetten. Een kolfje naar de hand van het Amatis Trio, voor wie ze dit werk speciaal schreef.

Maarten Sterckx

AMATIS TRIO

FR L'Amatis Trio a été fondé en 2014 par la violoniste allemande Lea Hausmann, le violoncelliste britannique Samuel Shephard et le pianiste sino-néerlandais Menghjie Han. Quelques semaines seulement après sa création, il a remporté le prix du public du Grachtenfestival Conservatorium Concours d'Amsterdam. À la suite de cette victoire, les trois musiciens ont eu l'honneur de se produire au Koninklijk Concertgebouw d'Amsterdam et dans d'autres salles prestigieuses des Pays-Bas. Outre cette distinction, ils ont aussi remporté en 2015 l'International Parkhous Award à Londres et le premier prix de l'International Joseph Joachim Chamber Music Competition à Weimar. L'Amatis Trio est l'un des trios avec piano les plus influents du moment. Il compte parmi les « ECHO Rising Stars » sélectionnées par l'European Concert Hall Organisation pour la saison 2018-2019, qui leur ouvre la porte de 23 salles de concert européennes prestigieuses.

NL Het Amatis Trio werd in 2014 opgericht door de Duitse violiste Lea Hausmann, de Britse cellist Samuel Shephard en de Chinees-Nederlands pianist Menghjie Han. Slechts enkele weken na hun ontstaan wonnen ze de publieksprijs van het Grachtenfestival Conservatorium Concours in Amsterdam. Door deze overwinning kregen ze de eer om op te treden in het Koninklijk Concertgebouw en andere prestigieuze zalen in Nederland. Naast deze onderscheiding wonnen ze in 2015 ook de International Parkhous Award in London en de eerste prijs op de International Joseph Joachim Chamber Music Competition in Weimar. Momenteel zijn ze een van de meest leidinggevende pianotrio's van het moment. In het seizoen 2018-2019 werd het trio geselecteerd als 'ECHO Rising Stars' door de European Concert Hall Organisation. Hierdoor mogen ze tijdens dit seizoen optreden in 23 prestigieuze concerthallen in Europa.



Amatis Trio © Marco Borggreve

BOZAR PATRONS

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Monsieur Etienne Allard • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Bernard d'Aramon • Comte Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Monsieur et Madame Vittorio di Bucci • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • De Heer Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • Monsieur Jenő Czuczai • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur † et Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Comte et Comtesse de Geoffre de Chabrignac • Monsieur Nikolay Gertchev • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Michaël Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De Heer en Mevrouw Philippe Haspesslagh • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Huffkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Paul Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Madame Luc Mikolajczak • De

WIJ DANKEN ONZE BOZAR PATRONS VOOR HUN TROUWE STEUN

heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Heike Müller • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene – Piquera • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Rusotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acree • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame France Soubeyran • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Anne-Véronique Stainier • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer and mevrouw Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenbergen • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur (†) et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 – patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Mademoiselle Nour Amrani • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Comte Xavier de Brouhoven de Bergeyck • Meneer Anthony Callaert • Monsieur et Madame Frédéric de Cooman • Mevrouw Barbara Den Tandt • Monsieur Olivier Gaillard • Monsieur et Madame François Gendebien • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur Hyacinthe de Lhoneux • Mrs Richard Llewellyn • Meneer Bram Machtelinckx • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Monsieur et Madame Grégory Noyen • Monsieur Olivier Olbrechts • Comte et Comtesse Thaddé Plater-Zyberk • Monsieur et Madame Charles Poncelet • Monsieur et Madame Albert-François Reintjens • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Mademoiselle Marie-Antoinette Schoenmakers • Comtesse Laetitia d'Ursel • Comte Loic d'Ursel • Monsieur Charles-Antoine Uyttenhove • Mademoiselle Charlotte de la Vaissière de Lavergne • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Madame Charlotte Verraes • Monsieur et Madame Réginald Wauters

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



KINGDOM OF BELGIUM
Federal Public Service
Foreign Affairs,
Foreign Trade and
Development Cooperation

beliris
POUR BRUXELLES
VOOR BRUSSEL

.be

THE BELGIAN
DEVELOPMENT COOPERATION .be



RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES



Francophones
Bruxelles



brussel



Vlaanderen
verbeelding werkt

Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President

Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO

MUSIC



Fondations · Stichtingen · Foundations



Partenaires médias · Media partners



Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier



Corporate Patrons

BIRD & BIRD · EDMOND DE ROTHSCHILD (EUROPE) · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

BO ZAR

Votre soif de musique n'est pas éteinte ?
Faites votre choix parmi les suggestions suivantes.

Je honger naar muziek is nog niet gestild?
Maak dan je keuze uit de volgende suggesties.

24.04.2019 · 20:00 · HLB

Pierre-Laurent Aimard, piano
Johann Sebastian Bach, *Goldberg-Variationen*, BWV 988

29.04.2019 · 20:00 · M

**Niemand stirbt in der Mitte
seines Lebens - Lebensrausch und
Totentänze**
**Staged concert by Nico and the
Navigators**

Nico and the Navigators,
Philipp Kullen, batterie · drums
Winfried Holzenkamp, contrebasse ·
contrabas
Elfa Rún Kristinsdóttir, violon · viool
Nikolay Borchev, baryton · bariton
Julla von Landsberg, soprano · sopraan
Ted Schmitz, ténor · tenor
Nicola Hümpel, direction artistique ·
artistieke directie
Ann-Christine Mecke, dramaturgie
Oliver Proske, mise en espace ·
scènebeeld
Annedore Kleist, récitante · vertelster
Cristina Lelli, costumes · kostuums
Fabian Bleisch, éclairages · belichting
Alisa Hecke, assistant(e) · assistent(e)
Yui Kawaguchi, Ruben Reniers,
danseur, choréographe · danser,
choreograaf
Matan Porat, piano, direction musicale
· piano, muzikale leiding

Coprod.: Konzerthaus Berlin, Soutien · Steun:
Senatsverwaltung Berlin für Kultur und Europa,
Prod.: Nico and the Navigators, Coopération · In
samenwerking met: Radialsystem
€ 24, 16

01.05.2019 · 20:00 · HLB

Radu Lupu, piano
Franz Schubert, *Sonate für Klavier,
D 845, op. 42; Sonate für Klavier,
D 960, op. posth.*

Partenaire principal · Hoofdpartner: Piano's
Maene, Dans le cadre de la Présidence roumaine
du Conseil de l'Union européenne · In het kader
van het Roemeense Voorzitterschap van de
Raad van de Europese Unie

28.05.2019 · 20:00 · HLB

**Ensemble Raro & Gilles Apap
Rhapsodie Roumaine**

Ensemble Raro,
Diana Ketler, piano
Alexander Sitkovetsky, Gilles Apap,
violon · viool
Bernhard Naoki Hedenborg,
violoncelle · cello
Razvan Popovici, alto · alt
Béla Bartók, *Duos de violons; Danses
roumaines, BB68/Sz56 · Roemeense
dansen, BB68/Sz56, Johannes Brahms,
Klavierquartett Nr. 1, op. 25
Georges Enescu, Sonate pour violon
et piano n° 3, op. 25, "Dans le caractère
populaire roumain" · Sonate voor viool
en piano nr. 3, op. 25, "In het Roemeense
volkskarakter"; Rhapsodie roumaine, op.
11/1 · Roemeense rhapsodie, op. 11/1
Gilles Apap, Improvisation sur des
thèmes des Balkans · Improvisatie op
thema's uit de Balkan*

Dans le cadre de · In het kader van: la Présidence
roumaine du Conseil de l'Union européenne · het
Roemeense Voorzitterschap van de Raad van de
Europese Unie
€ 18

Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité
et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak
en unieke consistentie.

Disponible en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek



**BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.**

BOZAR BOOKSHOP

BY WALTHER KÖNIG

Alongside all the BOZAR exhibition catalogues there is also a wide range of international books on art, architecture, photography and design, not to mention original gifts, design objects, childrens' gadgets and toys.

From Tuesday to Saturday 10:00 - 20:00

Thursday 10:00 - 21:00

Sunday 10:00 - 18:00

Contact : +32 (0)2 502 34 68 - bookshop@bozar.be



© BOZAR - Photo Yves Cervais

BOZAR CAFÉ VICTOR

This cosy café is the perfect spot to meet up before or after a visit to BOZAR. But you can also drop by for lunch with colleagues, a drink with friends or a business lunch or dinner. The varied menu means you can sample fresh products at any time of day: from a breakfast or lunch to a late night dinner.

Open every day from 10:00 till 22:00

Contact & Reservation: +32 (0)2 213 19 19

info@victor23.be - www.victorbozarcafe.be

Entrance: Centre for Fine Arts, Rue Baron Horta 3
1000 Brussels



© Frederik Vercruyse

BOZAR RESTAURANT

The Michelin-starred BOZAR RESTAURANT offers gourmet, refined cuisine in a unique setting in Brussels designed by the famous architect Victor Horta. In his memoirs Horta considered the Centre for Fine Arts to be the climax of his career and had an uncompromising desire to eradicate elitism and make art accessible to the masses. "Originality in tradition, creativity in classicism" this is the mantra of the Michelin-starred chef Karen Torosyan and his team, also drawing inspiration from the nobility and spirit of the place.

From Tuesday to Friday 12:00 - 14:00, 18:00 - 21:30

Saturday 18:00 - 21:30

Contact & Reservation: + 32 (0)2 503 00 00

info@bozarrestaurant.be - www.bozarrestaurant.be

Entrance: Centre for Fine Arts, Rue Baron Horta 3
1000 Brussels



© Blueclit.com C. Miclotte

Take full advantage of your evenings at **BO ZAR**

Thanks to the BOZAR Pcard+



Special Rate: 5€* for the whole evening
from 6 p.m. Parking Albertine Square

The BOZAR Pcard+ also means → **Faster exit: no need to pay at the payment machine**

- **30 mins. Free Parking** in P1, P2, P3 at Brussels Airport**
- **Up to 30% Reduction** in 66 Interparking car parks in Belgium*
- And lots more ...

Ask for your **FREE BOZAR Pcard+** online
www.pcard.be/bozar

* See conditions and list of participating car parks on www.pcard.be ** 2 x per day max.



BOZAR RESTORATION
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

DENYS

The logo for the ENGIE Foundation, featuring the word "ENGIE" in a bold, sans-serif font with a stylized globe icon above the letter "I".

Foundation **ENGIE**

Energy is now for everybody

The ENGIE Foundation is proud to support programmes that promote greater access to culture for young people. Such as Cantania, one of the socio-educational projects organised by the Centre for Fine Arts Brussels. A great way for us to share the energy of creativity even wider.



engie.com

IN A CHANGING WORLD,
YOUR FINEST EMOTIONS
DESERVE ALL OUR SUPPORT.



LET'S SHARE SOME VIVID CULTURAL
MOMENTS TOGETHER



BNP PARIBAS
FORTIS

The bank
for a changing
world